



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
30 November 2010
Russian
Original: Arabic

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят пятая сессия

22 февраля — 4 марта 2011 года

Пункт 3(а) предварительной повестки дня*

Последующая деятельность по итогам четвертой

Всемирной Конференции по положению женщин

и двадцать третьей специальной сессии

Генеральной Ассамблеи под названием

«Женщины в 2000 году: равенство между

мужчинами и женщинами, развитие и мир

в XXI веке»: достижение стратегических целей

и деятельность в важнейших проблемных

областях и дальнейшие меры и инициативы

**Заявление, представленное фондом «Аль-Хаким» —
неправительственной организацией, имеющей
консультативный статус при Экономическом
и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.6/2011/1.



[Подлинный текст на арабском языке]

Комиссия по положению женщин**Пятьдесят пятая сессия**

22 февраля — 4 марта 2011 года

**Заявление, представленное фондом «Аль-Хаким» —
неправительственной организацией, имеющей
консультативный статус при Экономическом и Социальном
Совете**

В связи с пятьдесят пятой сессией Комиссии по положению женщин фонд «Аль-Хаким», представляющий значительную часть иракских женщин, выражает наилучшие пожелания всем делегациям, принимающим участие в этой сессии.

Фонд «Аль-Хаким» привержен борьбе за коллективную безопасность людей и прочный мир вместе с гражданским обществом и заинтересованными правительствами и международными организациями, включая Организацию Объединенных Наций. Он намерен развивать сотрудничество с другими сторонами во всем мире в целях преодоления культуры, основанной на стремлении к разжиганию вооруженных конфликтов, и утверждения культуры мира, в которой нет места расизму и дискриминации, экономической кабале, насилию и любым формам угнетения и которая позволяет женщинам принимать полноценное участие в жизни общества.

Хотя в большинстве стран, включая Ирак, были достигнуты успехи в области начального образования для девочек, надо продолжать прилагать усилия, чтобы закрепить и развить эти достижения на основе выполнения законов об обязательном бесплатном образовании и решения таких повсеместных проблем, как отсутствие элементарных условий для занятий в школах, неинформированность родителей о важности образования для девочек и нищета. Из-за финансовых трудностей, которые переживают их семьи, особенно в условиях нынешнего глобального экономического кризиса, многие девочки не имеют возможности учиться.

По мнению фонда, чтобы добиться прогресса в этой области, надо наладить тесное партнерство между национальными правительствами, местными органами власти и гражданским обществом. Руководствуясь этим принципом и будучи убежденным в том, что общедоступность образования всех ступеней для девочек и женщин является необходимым условием улучшения положения женщин, фонд «Аль-Хаким» с 2003 года вел большую работу в области образования в Ираке с помощью своих школ и учебных институтов, в которых тысячи иракских девочек и девушек получают начальное, среднее и высшее образование. Фонд организовал также курсы по борьбе с неграмотностью в разных районах страны.

Приветствуя все усилия Организации Объединенных Наций и государств-членов по расширению прав и возможностей женщин, обеспечению их равенства и предоставлению им возможности осуществлять все свои права и свободы, мы считаем необходимым отметить, что законным и неотъемлемым правом каждой женщины является право одеваться так, как предписывает ее религия и как велят ее убеждения.

Фонд «Аль-Хаким», одна из крупнейших организаций гражданского общества в Ираке, принимая участие в различных мероприятиях, организуемых министерством по делам женщин, ведет последовательную работу по просвещению иракских женщин, защите их прав и созданию для них надлежащих возможностей на всех уровнях. Он также осуществляет различные программы по оказанию материальной помощи бедным женщинам, уделяя особое внимание вдовам, которых так много в Ираке. Программы фонда также направлены на оказание иракским женщинам помощи в решении целого ряда задач, главной из которых является борьба с насилием, в частности на бытовой почве.

Насилие в отношении женщин стало серьезной глобальной проблемой, которая затрагивает все страны мира, включая Ирак. Оно несовместимо ни с какими религиями, законами или убеждениями.

В рамках всемирной кампании по искоренению насилия в отношении женщин, провозглашенной Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций г-ном Пан Ги Муну 25 февраля 2008 года, фонд «Аль-Хаким» провел целый ряд мероприятий, направленных на повышение осведомленности общественности и борьбу с этим явлением.

Фонд поддержал инициативу относительно провозглашения Исламского дня борьбы с насилием в отношении женщин, выдвинутую бывшим иракским руководителем покойным Абделем Азиз аль-Хакимом в январе 2009 года, поскольку, по его мнению, она позволяет обеспечить крайне необходимую мощную поддержку усилий, которые предпринимаются в этой области на национальном, региональном и международном уровне. Борьба с насилием в отношении женщин — это одновременно религиозный долг и гуманитарная задача. Исходя из своего убеждения в том, что поддержка и развитие этой инициативы полностью опровергают планы экстремистов и тех, кто применяет насилие из религиозных побуждений, мы призываем все заинтересованные международные организации выступить в ее поддержку.

Решительно подчеркивая, что все правительства должны приветствовать и поддерживать информационные программы, посвященные борьбе с насилием в отношении женщин, мы призываем их также принять надлежащие законы и необходимые меры профилактического и уголовного характера по пресечению всех форм насилия и сексуальной эксплуатации и торговли женщинами и создать надлежащие механизмы контроля для обеспечения неукоснительного выполнения этих законов.

Мы благодарим международное сообщество за все, что оно делает для оказания поддержки иракским женщинам, которые всегда в первую очередь страдали от агрессивной политики прежнего диктаторского режима и от действий вооруженных групп террористов.

Несмотря на большой прогресс, достигнутый в отношении улучшения положения женщин в Ираке, женщины по-прежнему сталкиваются с множеством трудностей и проблем. Тем не менее, мы будем продолжать свои самые добросовестные усилия по расширению прав и возможностей женщин при содействии иракских организаций гражданского общества, среди которых одной из самых известных является фонд «Аль-Хаким». Фонд прилагает последовательные усилия, направленные на повышение роли женщин во всех государственных структурах власти, призывает женщин активно участвовать в политической жизни страны и работает среди них, содействуя закреплению успехов, достигнутых в новом Ираке.
